

سالبوتريوم منشقة بدون CFC

كل شفقة تحتوي على مادة فعالة:

سالبوتامول (سدوفلات) 100mcg، معنٍ

لإقليم الماء غير المغالة على المستحضر - انظر البند 6 "معلومات إضافية".

أولاً الشرة يتمتع حتى نهايتها وذلك قبل الدبل باستعمال الدواء، حتى هذه الشرة على

معلومات موجزة عن الدواء، إذا كانت لديك أسلمة إضافية توجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

هذا الدواء وصفه كذلك، لا تعمله على الآخرين؛ لأنّه قد يضر بهم، حتى لو بدا لك تشابه

بين حاليك وحالتهم الصحية.

1. لم أعد هذا الدواء؟

سالبوتريوم يحتوي على دواء يدعى سالبوتامول. ينتمي هذا الدواء إلى مجموعة

أدوية تدعى موسعة للقصبات سرعة الفعالية.

منشقة سالبوتريوم تشمل لتخفيض أعراض الربو ومنع ظهورها في الظروف

المعروف بها تثير حوت نوبة (مثل: شنق)، يتناثر بيني أو التعرض لمحبي الحساسية).

المجموعة العلاجية:

ناهض انتئاني مستقل بيتا - 2.

منشقة سالبوتريوم تحتوي على مركب يدعى HFA 134a. هذا المركب يُعتبر

ضرراً أقل على البيئة من المنتجات السابقة. قد يكون المنشقات السابقة طعم مخيف

لما تشتهر سالبوتريوم، هذا الأمر لا يغير من فعالية الدواء.

2. قبل استعمال الدواء**X. يمنع استعمال الدواء:**

- إذا وجدت لديك حساسية للمادة الفعالة أو لأحد المركبات الأخرى التي يحتويها الدواء (انظر البند 6).
- في الحالات التي تحدث فيها ولادة مُبكّرة بصورة غير متوقعة أو عند وجود خطر لحوث إجهماض.

▲ تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء

تحت مع طبيب أو مع الصيدلي قبل تناول سالبوتريوم مشقة إذا:

- لديك تاريخ من مشاكل القلب مثل عدم انتظام ضربات القلب أو تيرة قلب سريعة أو ذبحة صدرية.
- كنت تعاني من فرط نشاط الغدة الدرقية.

كان مرض الربو لديك شديد (مثل: أعراض متكررة أو نوبات احتمام أو قرحة جسمية محدورة)، من أجل التحكم بمعرض الربو لديك، قد يضيق الطبيب دواعه أو قد يرجع جرعة دواء مثل ستيرونيدات عن طريق الاستشارة.

- كان لديك ضغط دم مرتفع.
- كنت تتناول مشتقات زيتين (مثل: ثيوفينلين) أو ستيرونيدات لعلاج ضغط الدم المرتفع أو أمراض قلب.

▲ إذا كنت تعانق أحد هذه الدواء لا يعلم بصورة كافية بالنسبة لك وصفة مخفرة والكميات المطلوبة، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك. وبشكل خاص،

- يجب إعلام الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول:
- أدوية لعدم انتظام ضربات القلب أو لولبية قلب سريعة (خاصة من مجموعة

حاصلات بيتا مثل بروپريلول).

يمنع تناول الأدوية في الظلام! تتحقق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الراوية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها. إذا كانت لديك أسلمة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشير الطبيب أو الصيدلي.

4. الآعراض الجانبية

إذا تناولت حالة تنسك أو الصفير مباشرة بعد تناول هذا الدواء، توقف عن استعماله في الحال وبلغ طبيبك بأسرع وقت ممكن.

كجمع الأدوية، قد يستحب استعمال سالبوتريوم منشقة أعراض جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تتصدم عند فحص قائمة الأعراض الجانبية من المحتمل الآتي من أي منها.

الآعراض الجانبية التالية يمكن أن تحدث نتيجة استعمال هذا الدواء:

رود فعل تحسسي (نادر جدًا)، يمكن أن تظهر لدى حتى 1 من بين 10,000 مستخدم). إذا كانت لديك حساسية، توخي، توقيع، توافق غالبًا بعد استعمال منشقة سالبوتريوم وتوجه للطبيب فوراً. أعراض رد الفعل التحسسي تتلخص في: زرقة الوجه، الشد، السعال، الحمارة التي يمكن أن تؤدي إلى معويات في البال أو التنفس، طفح جلدي مصحوب بحكمة، شعور بالإغماء، دوار وأنهيار.

يجب التوجه إلى الطبيب بأسرع وقت ممكن إذا:

شعرت أنك بحاجة بسرعة أكبر من العادة (تضات قلب). هذه المظاهر عادة لا يتسبب ضررًا، وتوقف غالبًا بعد استعمال الدواء لفترة ما.

من المحتمل أن تشعر أن بعضك غير منتهي أو أنه يتضمن تضخمًا إضافيًّا. هذا يمكن أن تظهر لدى حتى 1 من بين 10 أشخاص (شائع).

إذا ظهر لديك أحد هذه الأعراض، تكلم مع طبيبك بأسرع وقت ممكن. لا توقف عن استعمال هذا الدواء إلا إذا طلب ذلك.

أعراض جانبية إضافية

بلغ طبيبك إذا ظهر لديك أحد هذه الأعراض التالية التي يمكن أن تحدث أيضًا مع هذا الدواء: أعراض جانبية شائنة (يمكن أن تظهر لدى 1 من بين 10 مستخدمين):

شعور بارتفاع التزوّن. صداع.

أعراض جانبية غير شائنة (يمكن أن تظهر لدى 1 من بين 100 مستخدم):

تيبير في الفم والحنجرة. تقلصات عضلية.

أعراض جانبية نادرة (يمكن أن تظهر لدى 1 من بين 1,000 مستخدم):

نبضة متخصصة للولادات في الدم. تدفق متزايد للدم إلى الأطراف.

أعراض جانبية نادرة جداً (يمكن أن تظهر لدى 1 من بين 10,000 مستخدم):

تغير في نمط النوم وتغيرات في السلوك، مثل التململ وزيادة الانفعال.

أعراض جانبية نسبة شيوتها غير معروفة:

ارتفاع، ألم في الصدر، سبب مشاكل في القلب مثل النوبة الصدرية، بلغ الطبيب أو الصيدلي (لا تترافق عن استعمال هذا الدواء إلا إذا طلب ذلك).

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من أعراض جانبية غير مذكورة في النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

إذا كنت تعانق أحد هذه الدواء لا يعلم بصورة كافية بالنسبة لك إذا كنت تظن أن هذا الدواء لا يصلح بصورة احتياطية بالنسبة لك بأسرع وقت ممكن. من المحتمل أن مشكلة التنسك لديك أخذة في الناقم وربما قد تحتاج إلى دواء آخر. لا تتناول جرعات إضافية من سالبوتريوم منشقة إلا إذا

آخرك الطبيب بذلك.

- أدوية أخرى لمرض الربو لديك.
- أدوية لعلاج الاكتئاب (مثل: مضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات، محضرات MAO وأدوية أخرى).
- أدوية تخفيض تركيز البوتاسيوم بالدم (مثل: مدرات البول)، يمكنها أن تسبب نقص بوتايسيوم الدم.
- ▲ استعمال الدواء والغذاء**

بإمكانك استخدام منشقة سالبوتريوم في كل ساعات اليوم، مع أو بدون طعام.

▲ الحمل والإعراض

إذا كنت حاملًا أو مرضعًا، تظنين أنك حامل أو إذا تخططين أن تحمل، استشيري طبيبك أو الصيدلي قبل تناول هذا الدواء.

▲ السياقة واستعمال الماكينات

من غير المحتمل أن يؤثر سالبوتريوم على قدرتك على السياقة، استخدام أدوات عمل أو ماكينات.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال الدواء حسب تعليمات الطبيب، دائمًا. يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكداً.

الجرعة وطريقة العلاج مبنية على الطبيب، فقط. الجرعة المتبعة، عادة، هي:

الكتاب والمراهن من عمر 12 وما فوق

لمنع الربو: تشققان 10–15 دقيقة قبل نشاط بدني أو التعرض لمسببات الحساسية.

لعلاج احتيادي: تشققان، حتى أربع مرات في اليوم.

الأطفال دون 12 سنة من العمر

لتحفيض الربو: شفقة واحدة، يمكن رفع الجرعة حتى تشققين إذا لزم الأمر.

لمنع الربو: شفقة واحدة، 15–10 دقيقة قبل نشاط بدني أو التعرض لمسببات الحساسية. تشققان، إذا لزم الأمر.

لعلاج احتيادي: تشققان، حتى أربع مرات في اليوم.

الجرعة الفموية هي 8 شفقات خلال 24 ساعة.

• من الممكن أن تجد أن الماء (فاسيل) مع أو بدون قناع وجه، ناجح، إذا كنت بحاجة لإعطاء منشقة سالبوتريوم لطفل أو لولد تحت جيل 5 سنوات — توجه طبيبك إذا كنت تظن أنك ستحتاج واحد منها.

يمنعتجاوز الجرعة الموصى بها.

أثنى تعليمات الاستعمال الموجودة أدناه.

إذا تناولت عن طريق الخطأ جرعة أعلى بكثير علىك التوجه إلى الطبيب بأسرع وقت ممكن، هذه الأعراض يمكن أن تحدث:

• قلبك يبني نفس اسرع من العادة.

• ارتجاف، ستشعر أنك غير مستقر.

• فرط الغالبية (فرط الحرارة).

هذه العلامات تزول عادة خلال عدة ساعات.

إذا نسيت تناول الدواء

• إذا نسيت جرعة، قم بتناولها فور تذكر ذلك.

• مع ذلك، إذا كان قد كان من بعد الجرعة التالية، تخلي عن الجرعة المتبقية.

يجب الاستمرار في العلاج حتى توصية الطبيب.

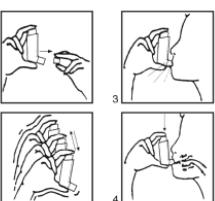
إذا توقفت عن تناول الدواء

لا تتوقف عن تناول منشقة سالبوتريوم دون التحدث مع طبيبك.

من المهم البدء بالتنفس ببطء قدر الإمكان فوراً قبل استعمال المنشطة.

استعمال المنشطة

1. ازْعِ الْهَوَاءُ نَحْوَ الْخَارِجِ قَدْ أَسْتَطَعْتُكَ وَمِنْ فُوقَ الْفَوْهَةِ بِواسْطَةِ الضَّغْطِ



الْغَفْفِ على جَانِبِيِ الْغَاءِ (الصُّورَةُ رقمٌ 1)

2. اخْصِ الْجَزْءَ الدَّاخِلِيِّ وَالْخَارِجيِّ لِلَّذِكَرِ مِنْ أَنْ فَوْهَةَ الْمَنْشَطَةِ نَظِيفَةٌ

3. خَضْ الْمَنْشَطَةَ جَيْدًا لِلَّذِكَرِ مِنْ إِذَا الْغَزَبَاتِ الْمَرْأَةِ وَخَطَبَتِي الْمَنْشَطَةَ بِشَكْلٍ مُتَجَنَّبٍ (الصُّورَةُ رقمٌ 2)

4. اسْكِ الْمَنْشَطَةَ بِشَكْلِ مُنْتَصِبٍ (الصُّورَةُ رقمٌ 3)، بَيْنِ الْإِيمَامِ وَالسَّيِّدَةِ، بِعِصْبَتِي كُوكَنَ الْإِيمَامِ مِنْ تَحْتِ فَوْهَةِ الْمَنْشَطَةِ

5. ازْرِ الْهَوَاءُ نَحْوَ الْخَارِجِ قَدْ أَسْتَطَعْتُكَ وَمِنْ ثُمَّ أَخْلِ الْفَوْهَةَ دَاخِلَ الْفَمِ بَيْنِ الْأَذْنَيْنِ مَعَ اطْبَاقِ الْمَقْنِفَيْنِ حَولَهَا (الصُّورَةُ رقمٌ 3). لَا يَجُوزُ عَضْنَ الْمَنْشَطَةِ

6. قَبْ الْأَسْتَشْنَاقِ عَمِيقًا وَيَنْسِي الْوَقْتَ الْمُؤْمِنِ عَلَى الْوَاعِدِ الْمَعْدِنِي بِاتِّجَاهِ الْأَسْفَلِ. هَذَا الْعَدَنِ الْمَنْشَطَةَ بِشَكْلِ مُنْتَصِبٍ مَعَ سَلَيْتَوْمُولَ (الصُّورَةُ رقمٌ 4).

7. أَخْرِ الْمَنْشَطَةَ مِنَ الْفَمِ وَحَوْلَ جَيْسِ نَفْسِكَ قَدْ أَسْطَعَتِكَ.

8. إِذَا كَنْتَ بِحَاجَةِ الْأَسْتَشْنَاقِ شَنَقَاتِ إِصَابَيِّي، حَفَاظْ عَلَى الْمَنْشَطَةَ بِشَكْلِ مُنْتَصِبٍ، وَانتَهَرْ حَوْلَيِ الْمَنْشَطَةَ بِشَكْلِ مُنْتَصِبٍ قَدْ قَبَقَتِي قَبْ الْمَنْشَطَةِ الْإِصَابَيِّيَّةِ. يَجُوزُ الْمَعْاوِدَ الْمَرَاحِلِ 7-3.

9. أَعْدِ عَطَاءَ الْمَنْشَطَةَ إِلَى مَكَانِكَ بِشَكْلِ الْمَنْشَطَةِ الْإِصَابَيِّيَّةِ. يَجُوزُ شَطَفُ الْمَفْ الْبَالِمَ بَعْدَ كُوكَنِ الْمَنْشَطَةِ.

لَا يَجُوزُ التَّسْرِيُّ الْمَرَاحِلِ 6-7، مِنَ الْمَهْمَنْ بِطَبَطَهِ قَبْ الْمَنْشَطَةِ عَلَى الْمَنْشَطَةِ.

يَجُوزُ التَّدْبِيرُ بَعْدَ مَرَاتِ مَقْلِلِ الْمَرَأَةِ فِي الْمَرَاتِ الْأُولَى. إِذَا كَنْتَ تَلَطَّخَ جَوْدَ "سَيَابَنَ" أَنْ عَلَى الْمَنْشَطَةِ أَوْ جَانِبِيِ الْفَمِ، يَجُوزُ الْبَدَأَ ثَانِيَةً مِنَ الْمَرَاحِلِ 3.

إِذَا أَوْصَادَ الْطَّبِيبُ بِتَعْلِيمَاتِ مُخْتَلِفَةِ لِاسْتَعْمَالِ الْمَنْشَطَةِ، الرَّجَاءُ مَتَابِعَةِ تَكُونَتِ الْعِلْمَاتِ بِحَذْرِ. بَلْ يَطْبِيبُ إِذَا وَجَهْتَكَ آيَةَ صَاصَبَ.

قَدْ يَحْتَاجَ الْأَطْفَالُ الْمَسْعَارِ إِلَى سَاعَةِ الْمَنْشَطَةِ. شُجَّعْ الطَّفَلَ

عَلَى الْغَفْفِ نَحْوَ الْخَارِجِ وَشُعَلَ الْمَنْشَطَةَ فَوْرًا بَعْدَ أَنْ يَبْدِي الطَّفَلُ بِالْأَسْتَشْنَاقِ نَحْوَ

الْأَدَاخِلِ، تَدَرِّبُوا عَلَى هَذِهِ الْطَّرِيقَةِ سُوْنَا. مِنَ الْمُحَتمَلِ أَنْ يَجُوزَ أَنَّ الْمَلَامَ (فَاصِلَ)

مَعَ أَوْ بَعْدَ قَنَاعِ وَجْهِ، نَاجِع. إِذَا كَنْتَ بِحَاجَةِ لِإِطَاعَةِ سَلَيْتَوْرِتِرِمِ الْمَنْشَطَةِ لَطَلْفَ أوْ لَوْلَدَ بَعْدَ بَيْلِ 5 مَنَوَاتِ، تَوَجَّهْ لِطَبِيبِكَ إِذَا كَنْتَ تَظَنَّ أَنَّكَ سَتَحْتَاجَ وَاحِدَهُمْ.

الْأَطْفَالُ الْبَالِغُونُ وَالْأَشْخَاصُ الْذِينَ يَعْلَمُونَ مِنْ ضَعْفِ الْبَدَنِ يَدْعُونَ أَنَّهُمْ مِنَ الْأَهْلِ الْإِمَامِيِّينَ بِالْمَنْشَطَةِ بِكَلَا الْبَيْنِينِ. شَعَنِ الْإِسْعَيْنِ عَلَى الْجَزْءِ الْأَعْلَى مِنَ الْوَاعِدِ

وَكَلَا الْإِيمَامِيِّينَ تَحْتَ فَوْهَةِ بَيْكَانِ. يَجُوزُ الْمَيْدَلِيِّيِّ عَطَائِكَ بِعَضِ النَّصَاصِ.

تَنْطِيفُ الْمَنْشَطَةِ

يَجُوزُ تَنْطِيفُ الْمَنْشَطَةِ مَرَةً وَاحِدَةً فِي الْأَيْوَمِ عَلَى الْأَقْلَ.

1. ازْرَعِ الْوَاعِدِ الْمَعْدِنِيِّ مَنْ دَاخِلَ الْمَنْشَطَةِ الْبَلاسِتِيَّكِيِّ وَإِنْزَعِ غَطَاءَ الْمَنْشَطَةِ.

2. اطْنَافِ الْجَالَفِ الْبَلاسِتِيَّكِيِّ جَيْدًا تَحْتَ قَيْرَ منَ الْمَاءِ السَّاخِنِ.

3. جَفَفَ الْجَالَفِ الْبَلاسِتِيَّكِيِّ جَيْدًا مِنَ الدَّاخِلِ وَالْخَارِجِ.

4. أَعْدِ الْوَاعِدِ الْمَعْدِنِيِّ وَغَطَاءَ الْمَنْشَطَةَ إِلَى مَكَانِكَ.

لَا يَجُوزُ شَطَفُ الْوَاعِدِ الْمَعْدِنِيِّ بِالْمَاءِ.

أعراض جانبية وتفاعلات بين الأدوية لدى الأولاد والأطفال

يجب على الأهل تبليغ الطبيب المعالج عن كل عرض جانبية وكذلك عن كل دواء إضافي المعطى للأولاد!

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية تجربة علاج بالأدوية"، الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحولك إلى استماراة خاصة معدة للتبلغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

يمكن أيضًا التبلغ عن أعراض جانبية إلى البريد الإلكتروني: safety@trima.co.il **5. كيف يخزن الدواء؟**

تحتفظ التسميم بـ"يجهز هذا الدواء، وكل دواء آخر، في مكان مغلق، بعيدًا عن متطلبات أيدي الأولاد وأدوات الأطفال، وهكذا تتجنب التسميم. لا تنسِي التغليف.

بدون تعليلات سريعة من الطبيب.

يمْنَعُ تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة/الأصصنة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينبع إلى اليوم الأخير في الشهر ذاته.

يجب تفريغ الدواء في مكان يارد دون 30°C لا يجوز التجميد.

يجب حماية المنشطة من التعرض المباشر لأشعة الشمس.

بعد استعمال المنشطة، يجب إعادة غطاء المنشطة إلى مكانه بقوه (لا يجوز المبالغة باستعمال القوة).

إذا أصبحت المنشطة باردة جداً، أخرج الوعاء المعدني من ضمن الغلاف البلاستيكي وقم بتدويره بيديك لعدة دقائق قبل الاستعمال، لا يجوز تسخين الوعاء بشكل آخر.

تحذير: الوعاء المعدني هو عبارة عن وعاء ضغط. لا يجوز تفريغه أو حرقه حتى ولو كان فارغاً.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المواد الفعالة، يحتوي المستحضر أيضًا على المواد غير الفعالة التالية:

1,1,1,2-tetrafluoroethane (HFA 134a), absolute ethanol, oleic acid

كيف يbedo الدواء وماذا تحوى العبوة؟

تحتوي الطلبة على مشقة مصنوعة من المعدن داخل غلاف بلاستيكي مغلق بعظام، محظى الـمنشطة هو 200 مقدارًا معيارًا من الدواء.

صلب التسجيل: تزيمًا، منتجات طبية إسرائيلية معروفة، مصنوعة من إبر انتل.

اسم المنتج: لاورتوريو الدو أونيون L.S., 08950 Esplugues de Llobregat تم تحريرها في ديسمبر 2021 وفق تعليمات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة 149.19.33272.00 لتسهيل قراءة هذه النشرة وتهيئة ورد النص بصفحة المذكرة. مع هذا فالدوا

معد لكلا الجنسين.

طريقة الاستعمال

يجب استنشاق هذا الدواء إلى داخل الرئتين، عن طريق الفم.

لا يجوز استنشاق أكثر من نشقين قفه واحدة. عند الحاجة لشنقين، يجب الانتظار

فترهه نصف دقيقة تقوير بين نشقه وأخر.

فحص المنشطة

قبل الاستعمال الأولي، ازْعِ غَطَاءَ الْمَنْشَطَةِ بِواسْطَةِ الضَّغْطِ الْخَفِيفِ عَلَى جَانِبِيِ الْغَاءِ (الصُّورَةُ رقمٌ 1)، خَضْ الْمَنْشَطَةَ جَيْدًا (الصُّورَةُ رقمٌ 2)، وَجَزَرْ كَبِيسَةَ واحدَةَ إِلَى الْهَوَاءِ الْمَعْدِنِيِّ بِالْمَنْشَطَةِ (الصُّورَةُ رقمٌ 3).

يجب خَضْ الْمَنْشَطَةَ جَيْدًا وَتَحرِيرَ كَبِيسَةَ واحدَةَ إِلَى الْهَوَاءِ الْمَعْدِنِيِّ بِالْمَنْشَطَةِ.